

# Info Village



3125, chemin Capelton  
Website [www.northhatley.org](http://www.northhatley.org) Phone 819 842-2754

## Municipal Elections

On Sunday, October 21, citizens will be called upon to elect a new representative to fill municipal Council seat #5.

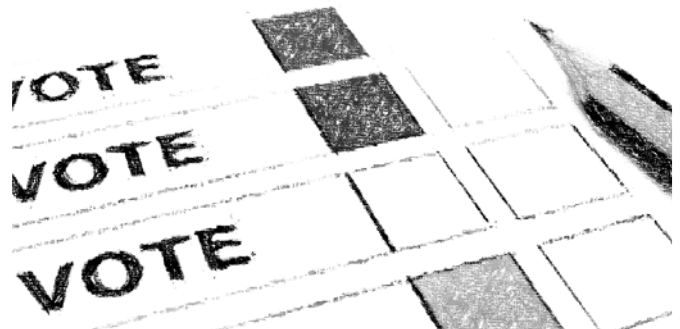
Advance polling will take place on October 14. As in past years, voting by mail is also an option.

For more information, consult the municipal website at [www.northhatley.org](http://www.northhatley.org) under TOWN HALL – Municipal Elections.

## Provincial Elections

Due to the Provincial Elections taking place on October 1, 2018, please note that the Municipality has had to re-schedule the regular monthly Council meeting to **Tuesday, October 9, 2018.**

**The meeting will take place at Ste-Élisabeth Church, 3115, chemin Capelton, at 7 p.m.**



## The Municipality at your service

### Mayor

Michael Page

### Councillor, seat #1

Pauline Farrugia

### Councillor, seat #2

Marcella Davis-Gerrish

### Councillor, seat #3

Guy Veillette

### Councillor, seat #4

Elizabeth Fee

### Councillor, seat #5

Vacant

### Councillor, seat #6

Alexandre-Nicolas Leblanc

### Director-General and Secretary- Treasurer, Emergency Measures Coordinator, Access to documents, Secretary-Treasurer RIEM

Daniel Décaré

### Assistant Secretary-Treasurer

Bruno Bélisle

### Secretary-Receptionist

Marie-Pier Roy

### Inspector -Building and Environment

Fannie Pelletier-Beaudry

### Foreman – Public Works

Dany McKelvey

### Employees – Public Works

Scot Fergusson

### Business hours

#### Monday through Thursday

10 a.m. to noon and 1 to 4 p.m.

#### Friday

10 a.m. to 12:30 p.m.

### Contact us

3125 Capelton Road

North Hatley (Québec) J0B 2C0

Telephone: 819 842-2754

Fax: 819 842-4501

Email: [info@northhatley.org](mailto:info@northhatley.org)

[communication@northhatley.org](mailto:communication@northhatley.org)

Website: [www.northhatley.org](http://www.northhatley.org)

### Important numbers

Emergency 911

SQ 310-4141 or \*4141 (cell.)

Road conditions 511

Urgence-santé 811

## Municipal Newsletter...See what other citizens are reading!

Stay up-to-date on the most recent municipal news and events. It's easy to do! You can subscribe to the Newsletter by going to the municipal website at: [www.northhatley.org](http://www.northhatley.org)

Details for subscribing to the Newsletter are on the Home page.

## Municipal Council Meetings

*The next regular Council meetings will be held October 9 (Ste-Élisabeth Church), November 5, and December 3, 2018 - at 7 p.m. - at the Community Centre located at 3127 Capelton Road.*

### Reminder!

Time change will take place overnight  
November 4, 2018.

Don't forget to turn back all regular and  
electronic devices by 1 hour.



## Chimney Cleaning

With the approaching cooler weather, many among us will warm up by the stove or fireplace. With good chimney maintenance, you can enjoy the warmth of your stove or fireplace safely and worry free.

Keep in mind that a chimney fire can cause major damage to a building and is the reason why it is so important to have a chimney that is connected to any heating system (fireplace, stove, furnace, etc.) cleaned at least once a year.

You can clean your chimney yourself or have the work done by a professional chimney cleaner.

For your own safety, hire a qualified professional to do the work. It is recommended to check with the Association des professionnels en chauffage (APC) and consult the list of qualified members. If the chimney cleaner also has to carry out repairs to the chimney or fireplace, it is also recommended to make sure that the professional has a permit from the Régie du bâtiment du Québec.

Ask for a receipt that confirms that the chimney cleaning took place.

The Municipality of the Village of North Hatley neither recommends nor endorses any particular chimney cleaning firm.



### WHAT TO DO IN THE EVENT OF A POWER OUTAGE

A reminder that in order to get details relative to a power failure such as how long before power is to be reinstated or what is the cause of the power outage, you should contact Hydro-Québec - Outages and Emergencies - at **1-800-790-2424** and follow the instructions given in the menu. However, before contacting Hydro-Québec check to see if your immediate neighbours are also affected and that the outage is not due to a short or other defect in the hydro supply system to your own residence.



## LEAF COLLECTION

This year leaf collection will take place on October 29, November 5 and 12, 2018.

Follow the steps below to ensure that your leaves will be picked up.

- The leaves **must be placed in compostable paper bags;**
- No plastic bags will be picked up;
- The bags must be free of pine or fir needles or any other type of waste;
- The bags must be placed at the side of the road and not on public roads.

In addition to leaf collection, there are other alternatives available for recycling dead leaves:

1. Shred small amounts of leaves with your lawn mower; they make an ideal fertilizer.
2. Dispose of leaves in your brown bin (compostable matter).
3. Spread shredded leaves on your flowerbeds: they provide winter cover and food for your plants. Shredded leaves should be spread late in the fall when plants are dormant.
4. Cover your vegetable garden with leaves. Soil doesn't do well when exposed to the elements and can become packed down from the effects of snow and rain. Leaves can be kept covered with netting or grate or watertight membrane. In the spring, leaves can be left in place, they will decompose progressively.



### TEMPORARY CAR SHELTERS

Temporary car shelters (tempos) are permitted from November 1<sup>st</sup> to April 15<sup>th</sup> of the following year.

They must consist of a metal frame with a canvas or polyethylene cover.

They must be installed on a parking spot or access road, at a minimum distance of 1.5 metres (5'), or 3 metres (9'9") for a corner property, from the edge of the main thoroughfare.

Car shelters must be dismantled (including the frame) and stored outside the stated dates.

### OVERNIGHT PARKING

A reminder that under By-law 2010-544, overnight parking is prohibited on all public roads and at the municipal parking lot during the winter season, from **November 1 to April 1, between 11 p.m. and 7 a.m.**

All illegally parked vehicles will be towed away immediately at the owner's expense and be subject to a fine.

We thank you for your cooperation regarding the said by-law.

## FLU VACCINATION

The public health network wishes to inform the public that its flu vaccination campaign will start November 1, 2018.

### Make an appointment

Starting October 1st - by e-mail at  
Starting October 15 - by phone at

[ClicSanté.ca](http://ClicSanté.ca)

819 812-5118 (Sherbrooke region)

1 877 921-5118 (other regions—toll free)

## CONCERT AT STE-ÉLISABETH CHURCH

The Estria Concert ensemble at Ste-Élisabeth Church returns this fall with a first performance scheduled to take place on Saturday, November 3 at 3 p.m.

The season will begin with Estria's talented trio of Julie Garriss (violin), Pauline Farrugia (clarinetist) and Tristan Longval-Gagné (piano), presenting a programme of magnificent works by composers Ludwig van Beethoven, Johannes Brahms, Darius Milhaud and Aram Khachaturian.

Ticket reservations at 819-842-1072 or at [estria@cqocable.ca](mailto:estria@cqocable.ca)

Cost per ticket \$15  
Students and 60 plus \$10

## News from the MRC de Memphrémagog

### Photo Contest - #TypiquementMemphrémagog

The season is back when nature once again puts its fall foliage pallet of colours on display for all of us to enjoy!

How much do you take in the fall scenery in the region of Memphrémagog? During the fall foliage or Flambée des couleurs, share your favourite photos on social media with the hashtag **#TypiquementMemphremagog**, accumulate 'Likes' and be eligible to win two ski tickets for Mont Orford!

The contest runs from September 14 to October 14, 2018.

Discover the natural and cultural heritage of the region at [www.typiquementmemphremagog.com](http://www.typiquementmemphremagog.com). Follow us on Facebook and Instagram.



## The North Hatley Farmers Market Fall Schedule!

The Market is open to the public every Saturday from 10 a.m. to noon until October 20.

Come mingle with the many visitors who have enjoyed taking home fresh products by our merchants since the start of the season.

A visit to the Farmers Market is a great opportunity to share North Hatley with friends or to just treat ourselves!



### Pleasant View Beach Park

Fall usually comes with more warm sunny days, so why not enjoy them outdoors!

Whether to have a picnic with family or friends or to take in the fall foliage, you can obtain an electronic transponder key that will give you access to Pleasant View Beach Park outside supervised hours.

Entrance is free for residents and non-residents by filling out a form at the North Hatley Town Hall, 3125, chemin Capelton.

A \$20 deposit will be refunded when the key is returned, undamaged.



### Last weekends for the Wippi Shuttle

The Wippi Shuttle can accommodate up to 12 passengers, with or without bicycles, and crosses the lake between Ayer's Cliff and North Hatley from two municipal wharfs.

The shuttle is equipped with bike racks to secure them in place during the crossing. It's an optimal way of connecting the Grandes Fourches bike trail (Axe du sommet or Axe de la Massawippi) to the Tomifobia Nature Trail bike trail while taking in the stunning fall scenery.

The Wippi Shuttle will operate on the following end-of-season dates:

**September 28, 29 and 30**  
**October 5, 6, 7 and 8**

Cost per trip \$10 (\$20 round trip).

Reserve your trip by going to the Municipality website at [www.northhatley.org](http://www.northhatley.org). Click on WIPPI SHUTTLE under the VISITORS tab.